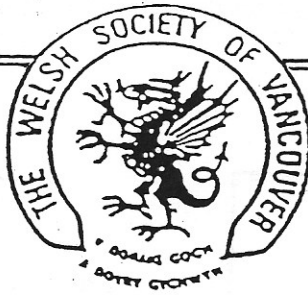


Ionawr i Chwefror  
2004

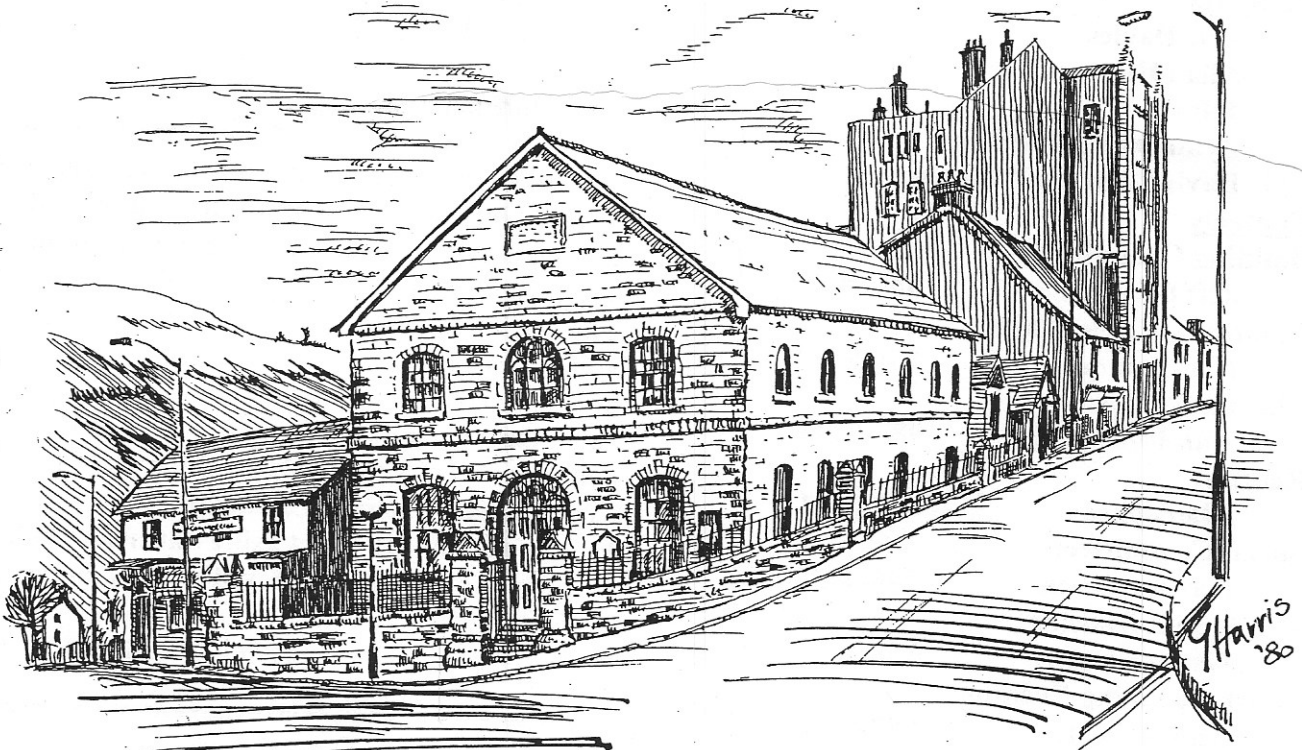


January to February  
2004

Cymdeithas Gymraeg Vancouver

*Cambrian News*

Welsh Society Newsletter — Cylchgrawn Cymraeg



— THE RHONDDA  
INDEPENDENT CHAPEL —  
BUILT 1867.      FERNDALE

**VANCOUVER**  
**WELSH SOCIETY**

**Officers**

**President:**

Jane Byrne (604) 732-5448

**Vice-President:**

Barrie Hancock 888-9541

**Secretary:**

Eifion Williams 469-4904

**Treasurer:**

Gaynor Evans 271-3134

**Membership Secretary:**

Mary Slaney 888-6563

**Immediate Past President:**

Tecwyn Roberts 464-2760

**Directors**

Eric Davies

Allan Hunter

Jeff Owen

Lynn Owens-Whalen

David Llewelyn Williams

**Contacts**

**Building Committee:**

Jeff Owen 946-4956

**Cambrian Circle Singers:**

Nerys Haqq 278-8978

**Church Service:**

Ann Roberts 987-6996

**Rentals:**

Alan Jones 437-0304

**Social Committee:**

Gaynor Owen 946-4956

**Welsh Folk Dancing:**

Gaynor Evans 271-3134

**Welsh-Speaking Evening:**

Ann Roberts 987-6996

**Women's Auxiliary:**

Bev Thomas 738-0680

**Newsletter**

**Front Cover & Calendar:**

Gordon Thomas 738-0680

**Editor:**

David Llewelyn Williams 737-0305  
(williams@physics.ubc.ca)

## *The Cambrian News*

From The Editor:

Welcome to the start of the year of the 75<sup>th</sup> Anniversary of the Cambrian Hall! Let us hope it proves to be a memorable one. The Annual General Meeting, held on December 17<sup>th</sup> was well attended. Your new Executive is listed opposite. For a change, more members than the required number were willing to serve, necessitating an election. A good sign! The financial state of the Society is a serious cause for concern. The deficit for 2003 is about \$8000 as a consequence of rising insurance costs and city imposed taxes, coupled with the impact of noise complaints on rental revenue. New sources of revenue, perhaps from the Provincial Access Funds, must be found. A proposal to raise the membership fees by a modest amount to alert the membership to the situation was rejected, but a motion to raise fees by \$5 after March 31<sup>st</sup> to encourage prompt payment of dues was passed. **So send in your membership form now!** Of course, nothing prevents members from adding a small sum as an expression of their concern! **The Social Committee** is in urgent need of new volunteers, especially those who are willing to qualify to run the bar in the Red Dragon. If you value the availability of this facility, please consider volunteering your time. I am told the exam to qualify is rather straightforward. **Finally remember to set aside Saturday, Feb. 28<sup>th</sup> for our Annual St. David's Day Dinner.**

David Llewelyn Williams

### *For Sale!*

1978 FORD MUSTANG GHIA  
V.8 Engine, Mileage 93,500 km  
Passed Aircare November 2003  
\$1000 O.B.O.

Contact 604-731-0204

## St. David's Day Dinner

The Annual St. David's Day Dinner of the Welsh Society will take place in the Cambrian Hall on Saturday, February 28<sup>th</sup>, 2004. Consul General James Rawlinson will be the Guest of Honour and will propose the toast to the Queen. The toast to Canada will be proposed by Grenville Thomas and the toast to Wales by Gareth Prytherch. All our members are cordially exhorted to attend and are encouraged to bring potential members as guests.

**Menu:** Fresh Baked White & Wholewheat Dinner Rolls  
Leek Soup  
Mixed Green Salad with dressings  
Hot Mixed Vegetables  
Roast Potatoes  
Baked Lemon Rosemary Chicken  
Roast Beef with horseradish  
  
Fresh Fruit Tray  
Selection of Tortes and Cheesecakes  
  
Coffee or Tea

Catered by *Jordan's International Food Designs*

The company will be entertained by Harpist Gwyneth Evans and Pianist Dr. Ray Batten.

Tickets at a cost of \$35 each may be obtained from Gaynor Evans (Phone (604) 271-3134).  
Please reserve early to help us plan the event.

### Annual MEMBERSHIP Renewals

Name : .....  
Address : .....  
City : .....  
Postal Code : ..... Phone No. ( ) ..... - .....

Please :- Cheques or Money Order payable to :  
"THE WELSH SOCIETY OF VANCOUVER"

Membership :- Regular : \$35.00  
Family (Member, Spouse & Children to 18) : \$60.00  
Seniors : \$20.00  
Out-of-town (50 miles or more) : \$20.00

Send renewals to :- Membership Secretary,  
Cambrian Hall, 215 East 17th. Ave.,  
Date :- Vancouver, B. C. V5V 1A6  
Phone : (604) 876-2815

## 'The Thinking Man's Tom Jones'

If one were asked to name the greatest Welsh man or woman of all time, it is very likely that names like national defender Owain Glyndwr, National Health Service founder Aneurin Bevan, or war leader David Lloyd George, would immediately spring to mind.

Culturenet Cymru, an online group dedicated to promoting Welsh culture, recently instituted a poll to find the 100 greatest Welsh persons of all time. The current leader, believe it or not, is entertainer Tom Jones from Pontypridd and California.

The three Welsh icons mentioned in the first paragraph came in second, third and fourth, respectively, behind the man who is largely famous for being bombarded with women's underwear whenever he appears on stage.

The list of the top 100 nominees and their biographies will be published in January and the winner announced at a major event in Cardiff on St. David's Day, 2004.

*Eifion Williams*

Meanwhile, Tom's popularity is threatened by another Welsh singer. The newest pop idol is, again believe it or not, singer Bryn Terfel, who one woman described as "the thinking man's Tom Jones." Presumably, she also meant "the thinking woman's Tom Jones," although there is no record of women throwing their underwear at the famous opera star.

Bryn Terfel's latest CD, called simply *Bryn*, reached number six on the UK album chart, ahead of such popular idols as Rod Stewart and Justin Timberlake. The CD has gone platinum in the UK, selling over 300,000 copies in the first month of its release. It is a mixture of popular songs and classics, including songs by Hoagy Carmichael, *My Heart Will Go On* from Titanic and a duet with Andrea Bocelli. Bryn, who admits to listening to Pink Floyd, Dire Straits and Queen while growing up in the Seventies, says he is very happy with his success in the pop album charts but is prouder of the fact that he has also had his first number one on the Classic FM chart.

### The Annual Carol Singing Night

What puts one in a festive mood faster than Christmas Carols, Mulled Wine and wonderful camaraderie? We were soon put in such a mood whilst attending the Red Dragon on Saturday evening, December 13<sup>th</sup>, 2003.

Acknowledgements are certainly in order:

- Special thanks to Gaynor Evans who organized and coordinated the whole event; and to Veronica Gilder who helped her in the kitchen.
- Thanks to all the members who brought plates of scrumptious goodies – keeping both Gaynor and Veronica busy replenishing the tables throughout the evening.
- Thanks to Alan Jones – "Mr. Dylan Thomas himself" – who once again read 'A Child's Christmas in Wales' to a hushed and receptive audience, ably assisted by Paul Lievesley.
- Thanks to the members of the Orpheus Choir and their wives, for leading the Carol Singing
- Thanks to Lucy Sorensen, who so able played the piano throughout the evening.
- A very special "Diolch yn fawr" goes to Lara Evans and her parents for their donation of the B.C. wine and spices which were used to make the Mulled Wine consumed by the carolers. [Mr. and Mrs. Evans live in Osoyoos and often attend the Bilingual Church Service at the Cambrian Hall when they visit Lara in Vancouver.]
- Thanks to Jeff and Gaynor Owen for again manning the bar. They and their helpers on the Social Committee must be congratulated as the Lower Hall has never looked more elegant!

There was a nice surprise element which certainly added to the success of the evening. Society Vice-President Barrie Hancock unveiled and accepted a framed photograph of the Orpheus Choir from its President, Alan Sanderson. It was purchased and donated by the Welsh Society members of the Choir and now hangs on the west wall by the bar.

"Blwyddyn Newydd Dda i chi gyd"

Eirlys Ann Thomas



## *'Twas the Night of the Mulled Wine*

*By Lara Evans*

*'Twas the night of the mulled wine, when all through my head  
Flashed visions of terror, trepidation and dread.  
The bottles were set on the counter with care  
In the hopes those imbibing soon would be there.  
With such a new vintage, bottled less than an hour,  
I was hoping the Shiraz would not be too sour.  
With Papa in the kitchen and me by the pot,  
We looked at the spices and threw in the lot.  
From out of the mixture an aroma did drift,  
With a sense of foreboding, the lid I did lift.  
And what to my wondering nostrils did swell  
But the sweet scent of mulling - oh my, what a smell!  
With pieces of orange and lemon thrown in,  
The quality control was about to begin.  
Now nutmeg, now cinnamon, now cloves, now some fruit,  
This surely was not the traditional route!  
From the top of the brew to the edge of my lips,  
To check for the flavour.....a few little sips.  
Though I'd hoped to avoid, there's a sharp, sour taste,  
So we scoured the cupboard for sugar in haste.  
A half box of cubes to the liquid did fly,  
Hoping no severe diabetics would venture a try.  
Another quick dip of the spoon for a test,  
It wasn't quite right, so we poured in the rest!  
Now that the sugar had taken the sting  
The Orpheus assembled and prepared for to sing;  
Voices gave chorus, the piano did play  
And I checked that the wine hadn't boiled away.  
As throats grew more parched and the goodies appeared  
Now was the moment I'd put off and feared.  
Assisted by ladies whose hearts knew no bounds  
We ladled the wine and delivered the rounds,  
And all who partook of that dubious drink  
Managed to live and avoided the sink.  
Should we have cut back on the cloves, was it dry?  
Thanks for indulging us on our inaugural try.  
Thanks for the choirs who sweetened the air,  
Thanks to the members who added their share.  
The best of the season from myself, Ma and Pa,  
Nadolig Llawen to all, and to all a Nos da!*

Welsh Men's Choir Rehearsals, Tuesdays at Cambrian Hall  
 Ophelium Choir, Tuesdays, 7:30 p.m. @ John Oliver High School

January 2004

Mis Ionawr 2004

For your concert dates or later changes,  
 notices for inclusion in this calendar display are  
 requested by month-end 4 to 6 weeks BEFORE the event.

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
Orpheus 2:30 Calebroke U Ch Surrey 5441 - 125A				Thursdays Welsh Folk Dancing		Genealogy aftnoon Richmond Museum info: 604 276-4300 WORKSHOP Red Dragon Open 8:30 p.m.
						Red Dragon Open 8:30 p.m.

Mar 20

FIG & WHISTLE

February 2004

Mis Chwefror 2004

St. David's Day  
 Banquet  
 Feb. 28

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18			
Church Service and te bach 11:00 a.m.			7:30 p.m. Exec Mitg		Orpheus 7:30 Northwd U Ch Surrey 8855-156	Red Dragon Open 8:30 p.m.
	Welsh Speaking Evening		7:30 p.m. W.A. (Noon) Meeting		VW MChoir 8pm Cent-Nth Shore	Red Dragon Open 8:30 p.m.
			Cambrian Circle Singers Rehearsal			

Mar 6  
 VW MChoir Pt Coquit  
 Terry Fox Aud. 8pm  
 Info Tix 604-878-1190

Cymdeithas Gymraeg Vancouver Welsh Society  
 Cambrian Hall, 215 E. 17th Ave, Vancouver, B.C.  
 V5V 1A6 Telephone: (604) 876-2815

BY Ticket Only  
 St. David's Day  
 Banquet